

УДК 373.2(470.64)

Для цитирования: Шогенова А.Т. Проектирование полилингвальной образовательной среды в дошкольных образовательных организациях Кабардино-Балкарской Республики: опыт и результаты мониторинга // Научно-методический журнал «Поиск научных решений». 2026. № 2. С. 118–127.

DOI: 10.61077/2949-4818-2026-2-118-127

**ПРОЕКТИРОВАНИЕ ПОЛИЛИНГВАЛЬНОЙ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ В ДОШКОЛЬНЫХ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ КАБАРДИНО-БАЛКАРСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ: ОПЫТ И РЕЗУЛЬТАТЫ МОНИТОРИНГА**
(Рецензирована)

Шогенова Аминат Топашевна

Государственное бюджетное учреждение
дополнительного профессионального образования «Центр непрерывного
повышения профессионального мастерства педагогических работников»
Министерства просвещения и науки Кабардино-Балкарской Республики

Аннотация. В статье анализируется опыт реализации полилингвальной модели в системе дошкольного образования в Кабардино-Балкарской Республике. Особое внимание уделено научно-методическому сопровождению, осуществляемому лабораториями кабардинского и балкарского языков ГБУ ДПО «Центр непрерывного повышения профессионального мастерства педагогических работников» Минпросвещения КБР. Автором представлены и проанализированы результаты мониторинга уровня речевого и этнокультурного развития воспитанников дошкольных образовательных организаций, в которых внедрена полилингвальную модель поликультурного образования. В работе показана эффективность полилингвального подхода в процессе формирования языковой компетенции и национальной идентичности детей дошкольного возраста.

Ключевые слова: полилингвизм, дошкольное образование, кабардинский язык, балкарский язык, этнокультурное развитие, билингвизм, иммерсивные методики.

DESIGNING A MULTILINGUAL EDUCATIONAL ENVIRONMENT IN PRESCHOOL EDUCATIONAL ORGANIZATIONS IN THE KABARDINO-BALKARIAN REPUBLIC: EXPERIENCE AND MONITORING RESULTS

Shogenova Aminat Topashevna

State Budgetary Institution of Additional Professional Education
"Center for Continuous Development of Professional Mastery of Teaching Staff"
of the Ministry of Enlightenment and Science of the Kabardino-Balkarian Republic

Abstract. The article analyzes the experience of implementing a multilingual model in the preschool education system in the Kabardino-Balkarian Republic. Special attention is paid to the scientific and methodological support provided by the laboratories of the State Budgetary Institution of Additional Professional Education "Center for Continuous Development of Professional Mastery of Teaching Staff" of the Ministry of Enlightenment and Science of the Kabardino-Balkarian Republic. The author presents and analyzes the results of monitoring the level of speech and ethnocultural development of students in preschool educational institutions that have implemented a multilingual model of multicultural education. The article demonstrates the effectiveness of the multilingual approach in the process of developing language competence and national identity in preschool children.

Keywords: multilingualism, preschool education, Kabardian language, Balkarian language, ethnocultural development, bilingualism, immersive techniques.

В условиях стремительной глобализации и цифровизации происходит интенсивная трансформация социокультурной и языковой среды, что оказывает существенное влияние на многоязычие в Российской Федерации. Согласно исследованиям ЮНЕСКО, более половины из примерно 6000 языков мира находятся под угрозой исчезновения, включая множество языков малочисленных народов России. Сохранение миноритарных языков становится не просто культурной, но и политико-стратегической задачей, закреплённой в ряде государственных документов. Согласно ФГОС ДО [Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта дошкольного образования 2023], образовательная область «Речевое развитие» направлена на формирование языковой компетентности, а принципы стандарта и задачи социально-коммуникативного развития задают вектор на формирование социокультурной компетентности. Это создаёт потребность в поиске новых, более эффективных педагогических моделей. Традиционные методы не всегда позволяют одновременно решать задачи речевого развития и социализации в условиях разнообразия детских потребностей и культурных контекстов. Поэтому стандарт косвенно стимулирует педагогов к внедрению инноваций: проектных технологий, использования цифровых образовательных ресурсов, а также к построению вариативной развивающей среды, которая поддерживает и

речевую активность, и взаимодействие детей в разных социокультурных ситуациях.

В Кабардино-Балкарской Республике, где проживает значительное число носителей кабардинского и балкарского языков, проблема сохранения и развития родного языка стоит особенно остро. Традиционные подходы к изучению родного языка в дошкольных учреждениях, которые зачастую сводятся к изучению языка как отдельного учебного предмета, не учитывают актуальные социокультурные условия и не способствуют формированию устойчивых речевых навыков в естественной среде. Исследования в области билингвального образования показывают, что такие методы неэффективны в условиях доминирования русского языка в медиапространстве и социальной жизни.

Наблюдается разрыв языковой преемственности в семьях, где русский язык становится доминирующим. В связи с этим возникает необходимость проектирования инновационной полилингвальной образовательной среды, в которой родной (кабардинский и балкарский) язык гармонично интегрируется во все режимные моменты и виды деятельности ребенка. Как справедливо отмечают исследователи Э. А. Хисматуллина и М. М. Сабирзянова, «билингвальное образование в дошкольном учреждении не должно ограничиваться рамками специально организованных занятий. Оно представляет собой целостный процесс погружения ребенка в двуязычную среду, где второй язык осваивается естественно – через игровую, предметно-манипулятивную и художественно-эстетическую деятельность» [Хисматуллина, Сабирзянова 2021, 142]. Именно такой подход позволяет сделать освоение родного языка органичной частью жизни дошкольника.

Переход к деятельностным, иммерсивным моделям обучения, основанным на интеграции языка и содержания познавательной деятельности, позволяет создать условия для естественного освоения родного языка. Иммерсивный подход способствует формированию языковой компетенции через активное использование языка в игровых и коммуникативных ситуациях, что повышает мотивацию и снижает языковой барьер у детей

Цель настоящей статьи – описать систему внедрения кабардинского и балкарского компонента полилингвальной модели дошкольного образования в Кабардино-Балкарской Республике и представить доказательную базу её эффективности на основе результатов мониторинга уровня речевого и этнокультурного развития воспитанников.

Перейдём к теоретико-методологическим основам создания билингвальной, полилингвальной среды в системе дошкольного образования.

Современные лингводидактические и педагогические исследования свидетельствуют о том, что успешное овладение несколькими языками возможно при условии сбалансированного билингвизма, когда оба языка развиваются гармонично и взаимодополняют друг друга. В контексте дошкольного образования это означает, что обучение должно строиться не на принципах конкуренции языков, а на их интеграции и взаимодействии.

Одним из ключевых теоретических подходов является концепция интеграции содержания и языка (Content and Language Integrated Learning (CLIL)), которая набирает популярность в мировой практике полилингвального образования. CLIL предполагает, что язык выступает не как объект изучения, а как средство освоения предметного содержания и развития когнитивных навыков. Как отмечает один из основоположников данного подхода, исследователь в области двуязычного и полилингвального образования Дэвид Марш, интеграция языка и предметного содержания позволяет задействовать естественные механизмы познания, превращая освоение второго языка в активный интеллектуальный процесс. Исследователь подчёркивает, что в ситуации, когда язык выступает средством для изучения предметного содержания, процесс становится более естественным для воспитанника. Ребёнок не учит язык отдельно и предмет отдельно, а активно познаёт мир (решает задачи, обсуждает темы, исследует), используя второй язык как инструмент. Так освоение языка превращается в активный интеллектуальный процесс, а не в механическое заучивание [Марш 2002]. В дошкольном возрасте такой подход реализуется через игровые, творческие и познавательные виды деятельности, в процессе которых ребенок естественным образом усваивает язык и одновременно осваивает культурный контекст.

Немаловажную роль играет культуросообразность обучения, которая предполагает, что овладение языком происходит через погружение в национальную культуру, традиции, нормы поведения и ценности. В контексте этнопедагогики этот принцип детально обоснован Г. Н. Волковым, который подчеркивал, что «язык матери является первоосновой духовного развития ребенка, а его усвоение неотделимо от усвоения нравственных устоев своего народа» [Волков 1999].

Освоение кабардинского языка в образовательном контексте органично сопряжено с обращением к «Адыгэ Хабзэ». Данный традиционный этический кодекс служит носителем ценностных ориентиров и мировоззренческих основ адыгского этноса, а также фольклорных жанров, обрядов и народных промыслов. Известный исследователь кавказского этикета Б. Х. Бгажноков указывает, что «Адыгэ Хабзэ» представляет собой уникальную систему нормативной культуры,

где слово и жест выступают главными регуляторами межличностного согласия и уважения [Бгажноков, 1978]. Такой подход способствует формированию у детей не только языковой компетенции, но и этнокультурной идентичности, что имеет важное значение для сохранения национальной самобытности в условиях многоязычия и культурной глобализации.

В рамках данной модели язык рассматривается как живой социальный феномен, средство межличностного взаимодействия и познания мира, а не как формальный учебный предмет. По мнению ведущего специалиста в области раннего двуязычия Е. Ю. Протасовой, успешная коммуникация на втором языке в детском саду возможна только тогда, когда ребенок вовлечен в реальное сотворчество и чувствует коммуникативную потребность в выражении своих мыслей [Протасова, 2011]. Это требует от педагогов перехода от традиционной трансляционной методики к деятельностному, иммерсивному подходу, ориентированному на активное использование языка в естественных ситуациях общения и творческой деятельности.

Далее переходим к эмпирической части работы: опишем методы и организацию исследования

В целях развития национального образования Министерством просвещения и науки Кабардино-Балкарской Республики в 2022-2023 гг. были определены 18 групп в дошкольных образовательных организациях, которые стали площадками для внедрения полилингвальной модели поликультурного образования детей.

В целях анализа эффективности реализации проекта «Полилингвальная модель поликультурного образования» (Приказ Министерства просвещения и науки КБР №22/496 от 08.06.2022 г.; №22/562 от 26.09.2023 г.) , определения уровня владения родным (кабардино-черкесским, балкарским) языком воспитанниками дошкольных образовательных организаций, а также выявления динамики речевого развития детей в рамках внедрения полилингвальной образовательной среды, проведен мониторинг развития речи обучающихся на родном (кабардино-черкесском, балкарском) языке в ДОО, внедряющих полилингвальную модель поликультурного образования.

Мониторинг уровня развития речи обучающихся на родном (кабардино-черкесском, балкарском) языке в дошкольных образовательных организациях Кабардино-Балкарской Республики, внедряющих полилингвальную модель поликультурного образования, является составной частью дорожной карты, разработанной региональным оператором методического сопровождения проекта - государственного бюджетного учреждения дополнительного профессионального образования «Центр непрерывного повышения

профессионального мастерства педагогических работников» Министерства просвещения и науки Кабардино-Балкарской Республики.

Основные направления деятельности Лабораторий развития кабардинского и балкарского языков в рамках кураторства проекта, включают:

создание и адаптацию программ обучения родному (кабардино-черкесскому/балкарскому) языку, ориентированных на возрастные особенности дошкольников и интегрированных в полилингвальную модель;

организацию повышения квалификации педагогов ДОО с целью формирования их билингвальной профессиональной компетентности;

организацию мероприятий, способствующих повышению профессиональных компетенций педагогов: выездные семинары и онлайн-встречи с педагогами из других регионов, практические семинары на базе ДОО, реализующих проект.

В настоящее время количество воспитателей, работающих в полилингвальных группах – 26; количество воспитанников – 497.

Для оценки эффективности внедряемой модели был разработан комплексный инструментальный мониторинг, включающий следующие критерии:

когнитивно-языковой аспект: измерение объема активного и пассивного словаря на родном (кабардинском/балкарском) языке с помощью наблюдений, игровых тестов и специальных заданий;

коммуникативно-деятельностный аспект: анализ использования родного языка в процессе свободной игры и спонтанного общения со сверстниками и взрослыми;

этнокультурный аспект: проверка знаний национальных традиций, фольклора, топонимов родного края через коллективные обсуждения и творческие проекты;

социокультурный аспект: оценка вовлеченности семьи и степени поддержания родного языка в домашней среде на основе анкетирования и интервью с родителями.

Мониторинг проводился на базе всех экспериментальных групп. Экспертами были разработаны специальные диагностические задания и игры, направленные на проверку различных аспектов речевого развития, таких как:

фонематический слух (умение различать звуки);

словарный запас (количество слов и их правильное употребление);

грамматический строй речи (умение правильно строить предложения);

слоговая структура (умение составлять слова и произносить их правильно);

развитие связной речи (умение составлять рассказы, пересказывать тексты.

По результатам мониторинга, проведенного в период с 06.05.2026 г. по 22.05.2026 года наблюдается следующая динамика: кабардинским языком владеют 49,8% воспитанников; понимают, но не разговаривают 34,4% дошкольника; не понимают, но называют отдельные предметы 15,8% детей.

Таблица 1.

Результаты мониторинга качества развития речи воспитанников полилингвальных групп ДОО КБР (кабардино-черкесский язык)

№ п/п	Критерии и показатели	Кол-во баллов в процентном соотношении			
		0	1	2	3
1	Лексическая компетенция Объем активного словаря: называет предметы, действия, качества по темам Понимание пассивной лексики: соотносит слова, обозначающие редкие или абстрактные понятия; с картинками/действиями Обобщающие понятия: умеет группировать предметы (посуда, овощи и т.д.) Отсутствие интерференции: умеет называть предмет на родном языке, не заменяя его русским аналогом	8%	24%	45%	23%
2	Грамматический строй речи Словоизменение: правильное использование окончаний существительных и форм глаголов Согласование: правильное использование числительных с существительными Синтаксис: умение строить простые и сложные предложения Словообразование: умение образовывать новые слова	11%	27%	41%	21%
3	Коммуникативная компетенция Диалогическая речь: умение инициировать разговор, отвечать на вопросы и задавать их сверстникам и взрослому Монологическая речь: пересказ короткой сказки или описание картины (3-5 предл.) Речевой этикет: использование формул приветствия, благодарности, просьбы в соответствии с ситуацией	7%	18%	39%	36%
4	Фонетико-фонематическая сторона речи Звукопроизношение: чистое произношение специфических звуков родного языка (гъэ, къу, кхъ, щ, и, т.) Фонематический слух: умение на слух отличать похожие звуки родного языка Интонационная выразительность: умение передать голосом радость, вопрос, просьбу на родном языке	27%	26 %	18%	29%
5	Этнокультурная осведомленность Узнавание и называние элементов национального костюма, блюд Знание героев нартского эпоса Знание коротких стихов, пословиц, загадок, считалок	12%	20%	39%	29%

Анализ результатов мониторинга демонстрирует значительную положительную динамику речевого развития детей, обучающихся по

полилингвальной модели. Показатели активного словаря на кабардино-черкесском языке у воспитанников экспериментальных групп значительно выросли к концу реализации проекта.

Качественный анализ показал, что дети перестали воспринимать родной язык исключительно как учебный предмет, зафиксировано снятие «языкового барьера». В игровых и коммуникативных ситуациях наблюдается увеличение инициативы использования родного языка, что свидетельствует о формировании устойчивой языковой компетенции. Дети перестали стесняться говорить на родном языке, родной язык перестал быть для них «языком только для занятий» и стал живым средством коммуникации в игре.

Анкетирование родителей выявило, что проект стимулирует возрождение домашнего общения на кабардинском языке. В семьях отмечается рост числа ситуаций, когда дети выступают инициаторами общения на родном языке с бабушками, дедушками и другими членами семьи, что способствует укреплению межпоколенческих связей и сохранению культурных традиций.

Эффективность модели тесно связана с профессиональным ростом педагогов. Благодаря системной работе лабораторий ЦНППИМ по методическому сопровождению специалистов, педагоги перешли от традиционной трансляционной методики к деятельностному, иммерсивному подходу, что положительно сказывается на качестве обучения и мотивации детей.

Таким образом, реализуемая в дошкольных образовательных организациях Кабардино-Балкарской Республики полилингвальная модель доказала свою эффективность как инструмент сохранения и развития родного языка, а также формирования этнокультурной идентичности детей дошкольного возраста.

В перспективе необходимо обеспечить преемственность между дошкольными учреждениями, реализующими полилингвальную модель, и начальной школой для сохранения и дальнейшего развития языковой компетенции и национальной самобытности детей. Кроме того, важным направлением является расширение подобного опыта на другие языковые компоненты Кабардино-Балкарской Республики и разработка комплексных программ поддержки семейного воспитания на родном языке.

Анализ результатов мониторинга показывает, что группа детей с низким уровнем владения кабардинским языком требует особого, дифференцированного подхода. Для данной категории воспитанников (как правило, это дети из русскоговорящих семей или дети с несформированной языковой средой дома) стандартные фронтальные методы работы оказываются малоэффективными и могут вызвать психологический барьер («страх чужого языка»).

При работе с детьми низкого уровня понимания речи необходимо минимизировать абстрактные объяснения. Каждое слово на родном языке должно подкрепляться ярким визуальным образом (картинка, предмет, пиктограмма) или действием (жест, мимика, театрализация).

Список источников и литературы

1. Об образовании в Российской Федерации : федеральный закон от 29.12.2012 N 273-ФЗ (ред. от 24.06.2023) // Справочная правовая система «Гарант». URL : <https://internet.garant.ru/#/startpage:2> (дата обращения: 04.05.2026).
2. Об утверждении федеральной образовательной программы дошкольного образования : приказ Минпросвещения России от 25 ноября 2022 г. № 1028. URL : <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/405942493/> (дата обращения: 04.05.2026).
3. Бгажноков Б.Х. Адыгский этикет. Нальчик: Эльбрус, 1978. 159 с.
4. Волков Г.Н. Этнопедагогика: Учеб. для студ. сред. и высш. пед. учеб. заведений. М.: Академия, 1999. 168 с.
5. Протасова Е.Ю., Родина Н.М. Многоязычие в детском саду. М.: Карапуз, 2011. 224 с.
6. Хисматуллина Э.А., Сабирзянова М.М., Хисматуллин М.М. Билингвальное образование в деятельности дошкольных образовательных учреждений // Инновационная научная современная академическая исследовательская траектория (ИНСАЙТ). 2021 № 3 (6). С. 43–52.
7. Якаева Т.И. История возникновения и развития CLIL за рубежом // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. 2016. Т. 7. № 2. С. 210-123.
8. Марш Д. CLIL/EMILE: The European Dimension : Actions, Trends and Foresight Potential. UniCOM, Continuing Education Centre, 2002. – 203 p. c.https://books.google.ru/books/about/CLIL_EMILE.html?hl=ru&id=IQ8aNQAACA-AJ&redir_esc=y

References

1. Ob obrazovanii v Rossiyskoy Federatsii [On education in the Russian Federation] : Federal Law No. 273-FZ of December 29, 2012 (as amended on June 24, 2023). *Spravochnaya pravovaya sistema «Garant»*. Available at: <https://internet.garant.ru/#/startpage:2> (accessed: 4 May 2026), *in Russian*.
2. Ob utverzhdenii federalnoy obrazovatelnoy programmy doshkolnogo obrazovaniya [On approval of the federal educational program of preschool education] : Order of the Ministry of Education of Russia No. 1028 of November 25, 2022. Available at: <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/405942493/> (accessed: 4 May 2026), *in Russian*.

3. Bgazhnokov B.Kh. Adygskiy etiket [Adyghe etiquette]. Nalchik, Elbrus Publ., 1978. 159 p., *in Russian*.
4. Volkov G.N. Etnopedagogika [Ethnopedagogy]. Moscow, Akademiya Publ., 1999. 168 p., *in Russian*.
5. Protasova E.Yu., Rodina N.M. Mnogoyazychie v detskom sadu [Multilingualism in kindergarten]. Moscow, Karapuz Publ., 2011. 224 p., *in Russian*.
6. Khismatullina E.A., Sabirzyanova M.M., Khismatullin M.M. Bilingvalnoe obrazovanie v deyatelnosti doskolnykh obrazovatelnykh uchrezhdeniy [Bilingual education in the activities of preschool educational institutions]. *Innovatsionnaya nauchnaya sovremennaya akademicheskaya issledovatel'skaya traektoriya (INSAYT)*, 2021, no. 3 (6), pp. 43–52, *in Russian*.
7. Yakaeva T.I. Istoriya vozniknoveniya i razvitiya CLIL za rubezhom [History of the origin and development of CLIL abroad]. *Aktualnye problemy gumanitarnykh i estestvennykh nauk*, 2016, vol. 7, no. 2, pp. 210–213, *in Russian*.
8. Marsh D. CLIL/EMILE: The European Dimension : Actions, Trends and Foresight Potential. UniCOM, Continuing Education Centre, 2002. 203 p. Available at: https://books.google.ru/books/about/CLIL_EMILE.html?hl=ru&id=IQ8aNQAACAAJ&redir_esc=y (accessed: 4 May 2026).

Статья поступила в редакцию 03.06.2026;
одобрена после рецензирования 18.06.2026;
принята к публикации 22.06.2026.

The paper was submitted 03.06.2026;
approved after reviewing 18.06.2026;
accepted for publication 22.06.2026.